



CONVENTION DE ROTTERDAM

SECRÉTARIAT DE LA CONVENTION DE ROTTERDAM
SUR LA PROCÉDURE DE CONSENTEMENT PRÉALABLE EN
CONNAISSANCE DE CAUSE APPLICABLE À CERTAINS
PRODUITS CHIMIQUES ET PESTICIDES DANGEREUX QUI FONT
L'OBJET D'UN COMMERCE INTERNATIONAL



www.pic.int

Organisation des Nations Unies pour
l'alimentation et l'agriculture (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome (Italie)
Tél: (+39 06) 5705 2188
Fax: (+39 06) 5705 3057
Mél: pic@pic.int

Programme des Nations Unies
pour l'environnement (PNUE)
11-13, Chemin des Anémones
CH - 1219 Châtelaine
Genève (Suisse)
Tél: (+41 22) 917 8296
Fax: (+41 22) 917 8082
Mél: pic@pic.int

Le 24 octobre 2011

Référence: Envoi du document d'orientation des décisions pour alachlore, aldicarbe et endosulfan et demande de soumission de la décision concernant leur importation future

Chère Madame/Cher Monsieur,

A sa cinquième réunion, la Conférence des Parties à la Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable à certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet d'un commerce international est convenue, dans ses décisions RC-5/3, RC 5/4, et RC 5/5 d'inscrire l'alachlore, l'aldicarbe et l'endosulfan à l'Annexe III de la Convention et, en conséquence, de les soumettre à la Procédure de consentement préalable en connaissance de cause (PIC). Vous trouverez ci-joint copie décisions RC-5/3, RC 5/4, et RC 5/5 (pièce jointe 1).

Conformément au paragraphe 2 de l'article 10 de la Convention, chaque Partie remet au Secrétariat, dès que possible et neuf mois au plus tard après la date d'envoi du document d'orientation des décisions, une réponse concernant l'importation future du produit chimique concerné. Par la présente, le Secrétariat de la Convention de Rotterdam distribue à l'ensemble des Autorités nationales désignées (AND) (pièce jointe 2) le document d'orientation des décisions pour l'alachlore, l'aldicarbe et l'endosulfan en leur demandant de faire part au Secrétariat de la décision de leur gouvernement concernant l'importation future de ces produits chimiques d'ici au 24 juillet 2012.

Vous pouvez envoyer la réponse de votre pays en utilisant le « formulaire de réponse concernant l'importation » ci-joint (pièce jointe 3). L'original du formulaire dûment rempli, signé, daté et portant le sceau officiel de l'autorité concernée doit être envoyé au Secrétariat, une copie étant conservée dans vos dossiers. Vous pourrez trouver d'autres copies du formulaire et des instructions ainsi que la version interactive et le document d'orientation des décisions en anglais, en espagnol et en français, sur le site web de la Convention <http://www.pic.int>.

Aux : Autorités nationales désignées (AND)

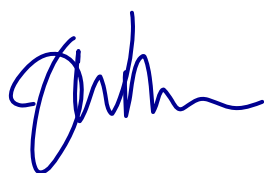
cc : Correspondants officiels (PCO)

Conformément au paragraphe 3 de l'article 10, le Secrétariat, à l'expiration du délai indiqué au paragraphe 2, adresse immédiatement à une Partie n'ayant pas remis de réponse une demande écrite l'invitant à le faire. Le Secrétariat remplira cette obligation en inscrivant à l'appendice IV de la Circulaire PIC XXXVI (dont l'envoi est prévu pour le 12 décembre 2012) les Parties qui n'ont pas présenté de réponse concernant l'importation de ces produits chimiques.

Si votre pays a nommé plus d'une AND, vous êtes prié de bien vouloir soumettre une réponse consolidée concernant l'importation future de ces produits chimiques.

Nous vous remercions pour votre constant soutien à la Convention de Rotterdam. Nous espérons avoir de vos nouvelles en temps utile. Pour toute autre question, veuillez contacter le Secrétariat aux adresses figurant dans l'en-tête de la présente lettre.

Veuillez agréer, Chère Madame/Cher Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.



Jim Willis
Secrétaire exécutif



Peter Kenmore
Secrétaire exécutif

Annexes:

- Document d'orientation des décisions pour l'alachlore, l'aldicarbe et l'endosulfan
- Décisions RC-5/3, RC 5/4, et RC 5/5
- Formulaire de réponse concernant l'importation et instructions

RC-5/3: Inscription de l'alachlore à l'Annexe III de la Convention de Rotterdam

La Conférence des Parties,

Notant avec satisfaction les travaux du Comité d'étude des produits chimiques,

Ayant examiné la recommandation du Comité d'étude des produits chimiques tendant à soumettre l'alachlore à la procédure de consentement préalable en connaissance de cause et, en conséquence, à l'inscrire à l'Annexe III de la Convention de Rotterdam,

Satisfaite que toutes les conditions régissant l'inscription d'une substance à l'Annexe III de la Convention de Rotterdam ont été remplies,

1. *Décide* d'amender l'Annexe III de la Convention de Rotterdam pour y inscrire le produit chimique suivant :

Produit chimique	Numéro du CAS	Catégorie
Alachlore	15972-60-8	Pesticide

2. *Décide également* que cet amendement entrera en vigueur pour toutes les Parties le 24 octobre 2011;

3. *Approuve* le document d'orientation des décisions concernant l'alachlore.¹

RC-5/4: Inscription de l'aldicarbe à l'Annexe III de la Convention de Rotterdam

La Conférence des Parties,

Notant avec satisfaction les travaux du Comité d'étude des produits chimiques,

Ayant examiné la recommandation du Comité d'étude des produits chimiques tendant à soumettre l'aldicarbe à la procédure de consentement préalable en connaissance de cause et, en conséquence, à l'inscrire à l'Annexe III de la Convention de Rotterdam,

Satisfaite que toutes les conditions régissant l'inscription d'une substance à l'Annexe III de la Convention de Rotterdam ont été remplies,

1. *Décide* d'amender l'Annexe III de la Convention de Rotterdam pour y inscrire le produit chimique suivant :

Produit chimique	Numéro du CAS	Catégorie
Aldicarbe	116-06-3	Pesticide

2. *Décide également* que cet amendement entrera en vigueur pour toutes les Parties le 24 octobre 2011;

3. *Approuve* le document d'orientation des décisions concernant l'aldicarbe.²

¹ UNEP/FAO/RC/COP.5/14, annexe V.

² UNEP/FAO/RC/COP.5/15, annexe V.

RC-5/5: Inscription de l'endosulfan à l'Annexe III de la Convention de Rotterdam

La Conférence des Parties,

Notant avec satisfaction les travaux du Comité d'étude des produits chimiques,

Ayant examiné la recommandation du Comité d'étude des produits chimiques tendant à soumettre l'endosulfan à la procédure de consentement préalable en connaissance de cause et, en conséquence, à l'inscrire à l'Annexe III de la Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable à certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet d'un commerce international,

Satisfaite que toutes les conditions régissant l'inscription d'une substance à l'Annexe III de la Convention de Rotterdam ont été remplies,

1. *Décide* d'amender l'Annexe III de la Convention pour y inscrire le produit chimique suivant :

Produit chimique	Numéro du CAS	Catégorie
Endosulfan	115-29-7	Pesticide

2. *Décide également* que cet amendement entrera en vigueur pour toutes les Parties le 24 octobre 2011;

3. *Approuve* le document d'orientation des décisions concernant l'endosulfan³;

³

UNEP/FAO/RC/COP.5/13, annexe V.